

# Službeni list

## Europske unije

C 168 A



Hrvatsko izdanje

### Informacije i objave

Svezak 58.  
22. svibnja 2015.

Sadržaj

#### V. Objave

##### ADMINISTRATIVNI POSTUPCI

##### **Europska komisija**

2015/C 168 A/01

Slobodno radno mjesto ravnatelja Europskog centra za sprečavanje i kontrolu bolesti, Stockholm  
(Privremeno osoblje – razred AD 14) — COM/2015/20005 ..... 1

**HR**



## V.

(Objave)

## ADMINISTRATIVNI POSTUPCI

## EUROPSKA KOMISIJA

**Slobodno radno mjesto ravnatelja Europskog centra za sprečavanje i kontrolu bolesti, Stockholm****(Privremeno osoblje – razred AD 14)****COM/2015/20005**

(2015/C 168 A/01)

**O nama**

Kako bi se povećale mogućnosti Zajednice i država članica da zaštite zdravlje ljudi sprečavanjem i kontrolom bolesti ljudi, Europski centar za sprečavanje i kontrolu bolesti (ECDC) ima zadaću utvrditi, procijeniti i priopćiti postojeće i nove prijetnje zdravlju ljudi uslijed zaraznih bolesti <sup>(1)</sup>.

U okviru svoje zadaće ECDC traži, prikuplja, uspoređuje i objavljuje relevantne znanstvene i tehničke podatke; pruža znanstvena mišljenja, znanstvenu i tehničku pomoć, uključujući osposobljavanje; na vrijeme informira Komisiju, države članice, agencije EU-a i međunarodne organizacije koje djeluju u području javnog zdravlja; koordinira Europsku mrežu tijela koja djeluju u područjima obuhvaćenima zadaćama Centra, uključujući mreže koje potječu iz djelatnosti javnog zdravlja kojima Komisija pruža potporu, upravlja namjenskim nadzornim mrežama i razmjenjuje informacije, stručna znanja i najbolje prakse te olakšava razvoj i provedbu zajedničkih aktivnosti.

Odlukom o ozbiljnim prekograničnim prijetnjama zdravlju <sup>(2)</sup> jača se zdravstvena sigurnost u Europskoj uniji i poboljšava zaštita građana od čitavog niza prijetnji zdravlju. Njome će se državama članicama pomoći da se pripreme i zaštite građane od potencijalnih pandemija u budućnosti i ozbiljnih prekograničnih prijetnji koje uzrokuju zarazne bolesti, kemijski, biološki ili ekološki događaji. Odlukom se razjašnjava poveznica između ECDC-a i zakonodavnih sporazuma EU-a o ozbiljnim prekograničnim prijetnjama zdravlju.

Sjedište ECDC-a je u Stockholmu u Švedskoj.

Daljnje informacije dostupne su na: <http://ecdc.europa.eu>

**Opis radnog mjesta**

Ravnatelj je pravni zastupnik i javna osoba ECDC-a te odgovara Upravnom odboru ECDC-a uspostavljenom na temelju članka 14. Uredbe o osnivanju ECDC-a. Vodi ECDC i upravlja njime te je u cijelosti odgovoran za mjere kojima se ostvaruju ciljevi ECDC-a. Ravnatelj je potpuno neovisan u obavljanju svojih dužnosti, ne dovodeći u pitanje nadležnosti Komisije i Upravnog odbora. Zadaće ravnatelja su sljedeće:

— svakodnevno upravljanje Centrom s proračunom od oko 58 milijuna EUR u 2014. i 350 zaposlenika,

<sup>(1)</sup> SL L 142, 30.4.2004., str. 1.

<sup>(2)</sup> SL L 293, 5.11.2013., str. 1.

- vođenje ECDC-a u skladu s Uredbom o osnivanju i primjenjivim zakonodavstvom na snazi, osobito s najnovijom Odlukom o ozbiljnim prekograničnim prijetnjama zdravlju i odlukama Upravnog odbora,
- opća odgovornost za učinkovito i djelotvorno vođenje osoblja ECDC-a te poticanje timskog duha i pozitivnog radnog okruženja,
- izrada strategije i nacrtu programa rada ECDC-a te izvješćivanje Upravnog odbora o njihovu usmjerenju i postupcima za donošenje politika,
- izvješćivanje Upravnog odbora o provedbi programa rada i odluka koje Upravni odbor donosi,
- opća odgovornost za ispunjenje zadaća povjerenih ECDC-u, uključujući nadziranje kvalitete sustava unutarnje kontrole i upravljanja,
- sastavljanje i izvršenje proračuna ECDC-a u skladu s Okvirnom financijskom uredbom <sup>(3)</sup> za agencije te osiguravanje da se njime upravlja učinkovito u skladu s načelima dobrog financijskog upravljanja,
- opća odgovornost za financijska pitanja ECDC-a, uključujući, među ostalim, završne financijske izvještaje i financijske odluke,
- zastupanje ECDC-a te komuniciranje s dionicima i javnošću o svim pitanjima u nadležnosti Centra,
- osiguravanje dobre suradnje između ECDC-a, Komisije, Europskog parlamenta i država članica,
- osiguravanje dobre suradnje s nadležnim tijelima u državama članicama koja izvršavaju slične zadaće kao i ECDC,
- pružanje određene znanstvene, tehničke i administrativne potpore Savjetodavnom forumu,
- osiguravanje da Centar svoje zadaće obavlja u skladu sa zahtjevima svojih korisnika, a posebno u vezi sa znanstvenom izvrsnošću i neovisnošću aktivnosti i mišljenja, prikladnosti usluga koje se pružaju te utrošenog vremena.

#### **Traženi profil (kriteriji odabira)**

Od kandidata se očekuje:

a) *Rukovoditeljsko iskustvo, osobito:*

- sposobnost upravljanja organizacijom veličine ECDC-a i na strateškoj i na operativnoj rukovoditeljskoj razini,
- posebno izražena sposobnost strateškog vođenja i motiviranja velikog tima u višekulturnom i višejezičnom okruženju,
- praktično iskustvo u upravljanju proračunskim, financijskim i ljudskim resursima u nacionalnom, europskom i/ili međunarodnom okviru;

b) *Stručno znanje, osobito:*

- iskustvo u barem jednom od sljedećih područja: javno zdravstvo, epidemiologija, zarazne bolesti,

---

<sup>(3)</sup> SL L 328, 7.12.2013., str. 42.

- temeljito poznavanje javne administracije i upravljanja javnim sektorom,
- poznavanje institucija EU-a, njihova načina funkcioniranja i međudjelovanja,
- dobro poznavanje politika EU-a i nacionalnih politika te praksi relevantnih za sprečavanje i kontrolu zaraznih bolesti, povezanih međunarodnih aktivnosti i drugih politika važnih za aktivnosti ECDC-a i odgovarajuće voditeljsko iskustvo u tom području,
- izražena sklonost promicanju otvorenosti, transparentnosti, neovisnosti i znanstvene izvrsnosti kao vodećih načela ECDC-a;

c) *Komunikacijske vještine i vještine pregovaranja, osobito:*

- sposobnost učinkovitog i tečnog komuniciranja s javnošću i dionicima (europska, međunarodna, nacionala i lokalna tijela, međunarodne organizacije itd.) na transparentan i otvoren način,
- sposobnost donošenja odluka u složenom političkom okruženju i u hitnim situacijama,
- temeljito znanje engleskog jezika u govoru i pismu,
- izvrsne međuljudske vještine i vještine donošenja odluka, organizacijske i pregovaračke vještine te sposobnost izgradnje odnosa povjerenja s institucijama Europske unije i dionicima.

*Prednosti:*

- Iskustvo stečeno u međunarodnom okruženju.

**Što očekujemo od kandidata (kriteriji prihvatljivosti)**

Kandidati će se uzeti u obzir za postupak odabira ako do isteka roka za podnošenje prijave ispunjavaju sljedeće kriterije:

- *Državljanstvo:* Kandidati moraju biti državljani jedne od država članica Europske unije.
- *Sveučilišna diploma:* Kandidati moraju imati:
  - stupanj obrazovanja koji odgovara završenom sveučilišnom studiju, potvrđen diplomom, ako je redovito trajanje studija najmanje četiri godine ili
  - stupanj obrazovanja koji odgovara završenom sveučilišnom studiju, potvrđen diplomom, uz odgovarajuće profesionalno iskustvo od najmanje jedne godine ako je redovito trajanje studija najmanje tri godine (to jednogodišnje profesionalno iskustvo ne ubraja se u profesionalno iskustvo stečeno nakon završetka studija koje se traži u nastavku).
- *Profesionalno iskustvo:* Kandidati moraju imati najmanje 15 godina profesionalnog iskustva stečenog nakon završetka studija na razini koja je u skladu s prethodno navedenim kvalifikacijama; najmanje 5 godina od navedenih 15 godina profesionalnog iskustva mora biti stečeno u području djelovanja Centra.
- *Rukovoditeljsko iskustvo:* Od navedenih 15 godina kandidati moraju imati najmanje 5 godina profesionalnog iskustva u rukovođenju na visokoj razini <sup>(4)</sup>.

---

<sup>(4)</sup> Svaki kandidat mora u životopisu navesti sljedeće podatke barem za tih pet godina rukovoditeljskog iskustva visoke razine: 1. naziv i dužnosti koje je obnašao na rukovoditeljskom položaju, 2. broj podređenih članova osoblja na tim dužnostima, 3. sredstva kojima je upravljao i 4. broj hijerarhijskih razina iznad i ispod svoje, kao i broj rukovoditelja svoje razine.

- *Jezici*: Kandidati moraju imati temeljito znanje jednog od službenih jezika Europske unije te zadovoljavajuće znanje još jednog od službenih jezika u mjeri koja je potrebna za obnašanje njihovih dužnosti.
- *Dobna granica*: Kandidati moraju biti u stanju odslužiti puni petogodišnji mandat prije nego što navršše dob za umirovljenje od 66 godina.

### Neovisnost i izjava o sukobu interesa

Ravnatelj potpisuje izjavu o preuzimanju obveze neovisnog djelovanja u javnom interesu i izjavu o svim interesima za koje bi se moglo smatrati da su u sukobu s njegovom neovisnošću. Kandidati u svojoj prijavi moraju potvrditi da su voljni to učiniti.

Od kandidata koji budu pozvani na razgovor za predodabir zahtijevat će se da zbog posebne prirode dužnosti potpišu izjavu o sadašnjim i budućim interesima za koje bi se moglo smatrati da utječu na njihovu neovisnost.

U skladu s člankom 16. Pravilnika o osoblju<sup>(5)</sup>, čije se odredbe analogno primjenjuju i na privremeno osoblje, ravnatelj je obavezan i nakon odlaska iz službe ponašati se časno i diskretno u pogledu prihvaćanja određenih imenovanja ili povlastica.

To uključuje obvezu obavješćivanja Upravnog odbora ECDC-a o namjeri obavljanja plaćene ili neplaćene djelatnosti u roku od dvije godine nakon odlaska iz službe. Ako je ta djelatnost povezana s poslom koji je obavljao u posljednje tri godine službe i može biti nespojiva sa zakonitim interesima ECDC-a, Upravni odbor ECDC-a može, uzimajući u obzir interese službe, zabraniti dužnosniku obavljanje te djelatnosti ili mu je odobriti uz uvjete koje smatra potrebnima.

### Odabir i imenovanje

Ravnatelja imenuje Upravni odbor ECDC-a na temelju popisa Europske komisije, nakon što je dao izjavu pred Europskim parlamentom i odgovorio na njegova pitanja. Ovaj je poziv temelj za sastavljanje popisa Europske komisije. Kandidatima se skreće pozornost na to da uvrštenje na popis nije jamstvo imenovanja.

Odbor za predodabir imenuje Europska komisija. Odbor će na razgovor pozvati kandidate čiji profil najbolje zadovoljava specifične zahtjeve za predmetno radno mjesto, a koji su odabrani na temelju sposobnosti i prethodno navedenih kriterija. Odbor za predodabir sastavlja popis kandidata predloženih za dodatni razgovor sa Savjetodavnim odborom za imenovanja Europske komisije. Kandidati pozvani na razgovor s Komisijinim savjetodavnim odborom za imenovanja prolaze testiranje koje organiziraju vanjski konzultanti u centru za procjenu kandidata. Kandidati koji uđu u uži izbor u toj fazi pozivaju se na razgovor s članovima Komisije nadležnima za predmetno područje.

Nakon tih razgovora Komisija donosi popis kandidata. Taj se popis prosljeđuje Upravnom odboru ECDC-a koji obavlja razgovore s tim kandidatima i vrši imenovanje.

Prije imenovanja od strane Upravnog odbora predloženi će se kandidat obratiti Europskom parlamentu i odgovoriti na njegova pitanja.

Kandidate se može pozvati na dodatne razgovore ili testiranja.

Postupak odabira, zbog funkcionalnih razloga te kako bi ga se u interesu kandidata i institucija završilo što je prije moguće, provest će se samo na engleskom i/ili francuskom jeziku<sup>(6)</sup>.

<sup>(5)</sup> Pravilnik o osoblju za dužnosnike i Uvjeti zaposlenja ostalih službenika Europske ekonomske zajednice i Europske zajednice za atomsku energiju, stranica 21.

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:1962R0031:20140101:HR:PDF>

<sup>(6)</sup> Odbori za odabir pobrinut će se da izvorni govornici nemaju neprimjerenu prednost.

## Jednake mogućnosti

Europska unija primjenjuje politiku jednakih mogućnosti i nediskriminacije u skladu s člankom 1.d Pravilnika o osoblju <sup>(7)</sup>. Ona pomno pazi da tijekom postupaka zapošljavanja ne dođe do bilo kakvog oblika diskriminacije i aktivno potiče prijave osoba ženskog spola.

## Uvjeti zaposlenja

Ravnatelj se imenuje kao člana osoblja ECDC-a, odnosno kao člana privremenog osoblja razreda AD 14 u skladu s člankom 2. točkom (a) Uvjeta zaposlenja ostalih službenika Europskih zajednica <sup>(8)</sup> na mandat od pet godina, koji se može obnoviti jedanput.

Mjesto zaposlenja je Stockholm (Švedska) u kojem se nalazi sjedište ECDC-a.

## Postupak prijave

**Prije podnošenja prijave provjerite ispunjavate li sve uvjete koji se odnose na kriterije prihvatljivosti, a posebno one koji se odnose na tražene akademske kvalifikacije i profesionalno iskustvo.**

Prijave se podnose putem interneta na mrežnim stranicama

<https://ec.europa.eu/dgs/human-resources/seniormanagementvacancies/>

slijedeći upute koje se odnose na različite faze postupka.

Potrebno je imati važeću adresu e-pošte. Na tu će vam se adresu poslati potvrda o stvaranju vašeg računa i obavijest o rezultatu postupka odabira. Pozivamo vas da Europsku komisiju obavijestite o svakoj promjeni svoje adrese e-pošte.

Potrebno je učitati životopis (u PDF formatu) i unijeti motivacijsko pismo (najviše 8 000 znakova) u elektronički obrazac prijave. Životopis i pismo moraju biti napisani na engleskom, francuskom ili njemačkom jeziku.

Od kandidata koji budu pozvani na razgovor za predodabir zahtijevat će se da potpišu izjavu o sadašnjim i budućim interesima za koje bi se moglo smatrati da utječu na njihovu neovisnost.

## Ako niste dobili registracijski broj, vaša prijava nije registrirana!

Kandidati **ne mogu** pratiti postupak obrade svoje prijave na internetu. O statusu svoje prijave bit će obaviješteni izravno.

*Ako se zbog invaliditeta ne možete prijaviti putem interneta, svoju prijavu (životopis i motivacijsko pismo) možete poslati u papirnatom obliku preporučenom poštom najkasnije do isteka roka za podnošenje prijave na sljedeću adresu: **European Commission, Directorate-General for Human Resources and Security, Unit for Executive Staff and CCA Secretariat, COM/2015/20005, SC11 8/35, B-1049 Bruxelles, i jasno navesti upućivanje: Slobodno radno mjesto ravnatelja ECDC-a (Stockholm), COM/2015/20005.** Sva daljnja komunikacija između vas i Komisije odvijat će se poštom. Kandidati s invalidnošću uz životopis i motivacijsko pismo moraju priložiti potvrdu o invalidnosti koju je izdalo ovlašteno tijelo. Na posebnom listu papira moraju navesti sve posebne uvjete koji im se trebaju osigurati kako bi im se olakšalo sudjelovanje u postupku odabira.*

<sup>(7)</sup> Pravilnik o osoblju za dužnosnike i Uvjeti zaposlenja ostalih službenika Europske ekonomske zajednice i Europske zajednice za atomsku energiju, str. 12.

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:1962R0031:20140101:HR:PDF>

<sup>(8)</sup> Pravilnik o osoblju za dužnosnike i Uvjeti zaposlenja ostalih službenika Europske ekonomske zajednice i Europske zajednice za atomsku energiju, str. 187.

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:1962R0031:20140101:HR:PDF>

Za dodatne informacije ili u slučaju tehničkih teškoća obratite nam se e-poštom na adresu HR-A2-MANAGEMENT-ONLINE@ec.europa.eu

### **Rok za prijavu**

Rok za prijavu je **22. lipnja 2015.** Nakon 12 sati (podne) prema briselskom vremenu elektronička prijava više neće biti moguća.

Elektronička prijava mora se ispuniti na vrijeme. Preporučujemo da prijavu ne odgađate do posljednjih dana roka jer zbog povećanog prometa na internetu ili mogućih problema s internetskom vezom može doći do nenadanog prekida postupka prije nego što ste završili, zbog čega ćete morati ponoviti cijeli postupak. Nakon isteka roka za podnošenje prijava više se neće moći prijaviti. Zakašnjele prijave podnesene e-poštom neće biti prihvaćene.

### **Zaštita osobnih podataka**

Europska komisija tijekom pripreme faze, a poslije ECDC, jamče da se osobni podaci kandidata obrađuju na način određen Uredbom (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka <sup>(9)</sup>.

---

<sup>(9)</sup> SL L 8, 12.1.2001., str. 1.







ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)  
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



**Ured za publikacije Europske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**HR**